

271149-2026 - Konkurrensutsättning

Tyskland – Kompletterande byggnadstjänster – SV-MAL-250731-001 - UW Pasing

Aufsichtsführung durch Elektrofachkraft

OJ S 77/2026 21/04/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Tjänster - Byggentreprenader

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: SWM Infrastruktur GmbH & Co. KG

E-postadress: albrecht.melanie@swm.de

Den upphandlande enhetens verksamhet: Elrelaterad verksamhet

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: SV-MAL-250731-001 - UW Pasing Aufsichtsführung durch Elektrofachkraft

Beskrivning: Aufsichtsführung durch Elektrofachkraft / elektrotechnisch unterwiesene Person

im Sinne DIN VDE 0105-100 „Schutz durch Abstand und Aufsichtsführung“ und DGUV

Vorschrift 3 DA. Die offenen Transformatorkammern N1 und N2 im Umspannwerk Pasing

werden abgebrochen und durch neue geschlossene ersetzt. Während der Bauzeit befinden

sich die Transformatoren in den offenen Kammern S1 und S2 weiter im Betrieb. Für die

Bauarbeiten der Baufirma wird eine eigenständige und eigenverantwortliche Aufsichtsführung

von Arbeiten in der Nähe von unter Spannung stehenden elektrischen Anlagen durch eine

Elektrofachkraft nach VDE 0105-100 „Schutz durch Abstand und Aufsichtsführung“ und DGUV

Vorschrift 3 DA benötigt. Die Ausführungszeiten sind folgende: Trafokammer N1: vom

31.08.2026 - 24.06.2027 und vom 29.11.2027 - 15.12.2027 Trafokammer N2: vom 07.02.2028

- 25.08.2028 und vom 14.02.2029 - 02.03.2029

Förfarandets identifierare: 67994097-c530-4aa4-a2fc-e2ebae512353

Intern identifierare: SV-MAL-250731-001

Typ av förfarande: Förhandlat förfarande med föregående meddelande om upphandling/under konkurrens

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Ytterligare om kontraktets art: Byggentreprenader

Huvudklassificering (cpv): 71326000 Kompletterande byggnadstjänster

Ytterligare klassificering (cpv): 71521000 Övervakning av bygg- och anläggningsarbeten på plats

2.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Umspannwerk Pasing

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterende information: Die Einreichung der Teilnahmeanträge erfolgt elektronisch über das Lieferantenportal der SWM. Für das Vergabeverfahren werden die Vergabeunterlagen unter der in der genannten URL zum freien Download zur Verfügung gestellt. Der freie Download dient jedoch nur einer ersten Ansicht der Vergabeunterlagen. Voraussetzung für die elektronische Einreichung der Teilnahmeanträge ist eine Freischaltung der Vergabeunterlagen im Lieferantenportal (URL: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>). Diese ist mit Angabe des Aktenzeichens SV-MAL-250731-001 anzufordern. Im Falle einer Bewerbungsgemeinschaft ist durch jedes Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft ein elektronischer Teilnahmeantrag über das Lieferantenportal einzureichen. Die Aufteilung der (Teil-)Leistungen bzw. Aufgaben auf die einzelnen Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft ist für den Auftragsfall darzustellen. Die Auswahl der Bewerber erfolgt über eine Prüfung und Bewertung der mit dem Teilnahmeantrag eingereichten Angaben, Erklärungen und Nachweise im Bezug zu den angegebenen Teilnahmebedingungen (= Eignungsprüfung). Unbeschadet der Regelungen zu den vergaberechtlichen Ausschlussgründen gemäß §§ 123 und 124 GWB ist Voraussetzung für die Berücksichtigung eines Teilnahmeantrages dessen fristgerechte Einreichung, dessen Vollständigkeit sowie der Nachweis einer ausreichenden Fachkunde und Leistungsfähigkeit unter Berücksichtigung der festgelegten Mindestanforderungen für eine vertragsgerechte Leistungserbringung. Es werden nur die Bewerber zur Angebotsabgabe ausgewählt, welche nach dem Ergebnis der Eignungsprüfung über eine ausreichende Fachkunde und Leistungsfähigkeit (Eignung) verfügen und daher die notwendige Sicherheit für die Erfüllung der vertraglichen Verpflichtungen bieten.

Rättslig grund:

Direktiv 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

Åsidosättande av skyldigheter som fastställts enligt nationella uteslutningsgrunder: 1.

Erklärung des Unternehmens, dass vergaberechtliche Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB nicht vorliegen. 2. Erklärung des Unternehmens, dass die gesetzliche Verpflichtung zur Zahlung der Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt ist. 3. Erklärung des Unternehmens, dass keine schwere Verfehlung vorliegt, welche die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt. 4. Erklärung des Unternehmens, dass über dessen Vermögen kein Insolvenzverfahren oder vergleichbar gesetzliches Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt oder der Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist. 5. Erklärung des Unternehmens, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet. 6. Erklärung des Unternehmens, dass dieses in den letzten 2 Jahren nicht gem. § 21 Abs.1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. § 21 Abs.1 Arbeitsnehmerentsendegesetz oder gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500,00 € belegt worden ist. 7. Der Auftraggeber behält sich gemäß Wettbewerbsregistergesetz (WRegG) vor, vor Zuschlagserteilung eine Abfrage beim Wettbewerbsregister durchzuführen. Eintragungen im Wettbewerbsregister können – je nach Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen gemäß §§ 123, 124 GWB – zum Ausschluss vom Vergabeverfahren führen. 8. Eigenerklärung zu Russlandbezug im Dokument "Eigenerklärung_Russlandbezug.pdf".

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0000

Titel: SV-MAL-250731-001 - UW Pasing Aufsichtsführung durch Elektrofachkraft
Beskrivning: Aufsichtsführung durch Elektrofachkraft / elektrotechnisch unterwiesene Person im Sinne DIN VDE 0105-100 „Schutz durch Abstand und Aufsichtsführung“ und DGUV Vorschrift 3 DA. Die offenen Transformatorkammern N1 und N2 im Umspannwerk Pasing werden abgebrochen und durch neue geschlossene ersetzt. Während der Bauzeit befinden sich die Transformatoren in den offenen Kammern S1 und S2 weiter im Betrieb. Für die Bauarbeiten der Baufirma wird eine eigenständige und eigenverantwortliche Aufsichtsführung von Arbeiten in der Nähe von unter Spannung stehenden elektrischen Anlagen durch eine Elektrofachkraft nach VDE 0105-100 „Schutz durch Abstand und Aufsichtsführung“ und DGUV Vorschrift 3 DA benötigt. Die Ausführungszeiten sind folgende: Trafokammer N1: vom 31.08.2026 - 24.06.2027 und vom 29.11.2027 - 15.12.2027 Trafokammer N2: vom 07.02.2028 - 25.08.2028 und vom 14.02.2029 - 02.03.2029
Intern identifierare: SV-MAL-250731-001

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Ytterligare om kontraktets art: Byggentreprenader

Huvudklassificering (cpv): 71326000 Kompletterande byggnadstjänster

Ytterligare klassificering (cpv): 71521000 Övervakning av bygg- och anläggningsarbeten på plats

5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Umspannwerk Pasing

5.1.3. Uppskattad löptid

Startdatum: 31/08/2026

Slutdatum för varaktighet: 02/03/2029

5.1.4. Förlängning

Högst antal förlängningar: 0

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Behöver inte anges

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: #Besonders auch geeignet für:freelance#,#Besonders auch geeignet für:selbst#,#Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Registrering i ett relevant yrkesregister

Beskrivning av urvalskriterium: 1. Erklärung des Unternehmens, dass die gewerberechtliehen Voraussetzungen für die Ausführung der ausgeschriebenen Leistung erfüllt sind. 2. Erklärung des Unternehmens, dass das Unternehmen in einem Berufs- oder Handelsregister eingetragen ist oder das Unternehmen nicht zu einer Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister verpflichtet ist. Der Auftraggeber behält sich vor, vom Bewerber bzw. der Bewerbungsgemeinschaft einen Nachweis über die Eintragung zu verlangen. 3. Erklärung des Unternehmens, ob das Unternehmen Mitglied bei der Berufsgenossenschaft ist und die Verpflichtung zur Zahlung der Beiträge an die Berufsgenossenschaft/gesetzliche Unfallversicherung ordnungsgemäß erfüllt ist.

Kriterierna kommer att användas fr att vlja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Kriterium: Generell rlig omsttning

Beskrivning av urvalskriterium: 1. Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen. 2. Umsatzanteile des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

Kriterierna kommer att användas fr att vlja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Kriterium: Referenser p angivna tjanster

Beskrivning av urvalskriterium: 1. Referenzen über die Ausführung von Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Zu den Referenzen sind folgende Angaben erforderlich: Auftraggeber, Ansprechpartner des AG mit Telefonnummer und E-Mail-Adresse, Ort der Ausführung, Vertragsverhältnis, Beschreibung mit Art und Umfang der erbrachten Leistung, Ausführungszeitraum und Auftragswert (netto) pro Jahr. 2. Nennung und Nachweis für den Fall der Eignungsleihe durch die Kapazitäten anderer Unternehmen Ausländische Unternehmen, in deren Herkunftsland die geforderten Nachweise nicht erhältlich sind, können vergleichbare Bescheinigungen der zuständigen Behörden oder Stellen ihres Herkunftslandes unter Beifügung einer amtlich beglaubigten oder von einem öffentlich bestellten oder beeidigten Übersetzer oder Dolmetscher angefertigten Übersetzung in die deutsche Sprache vorlegen.

Kriterierna kommer att användas fr att vlja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Kriterium: Genomsnittlig rlig arbetskraft

Beskrivning av urvalskriterium: Personelle Ausstattung: Zahl der im Unternehmen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahres-durchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Qualifikationen (Ausbildung, Fachrichtung) mit extra ausgewiesenem technischen Leitungspersonal.

Kriterierna kommer att användas fr att vlja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Kriterium: Zertifikat frn kvalitetskontrollinstitut

Beskrivning av urvalskriterium: Auftragspezifische Erklärungen und Nachweise: Nachweis über die Qualifikation: 1. Ausbildungsnachweis zur Elektrofachkraft (EFK) VDE 0105 / DGUV Vorschrift 3 DA 2. Aktueller Kenntnissnachweis der DGUV Vorschrift 3 (ehemalige BGV A3) / DIN VDE 0105-100 (nicht älter als ein Jahr) Ausländische Unternehmen, in deren

Herkunftsland die geforderten Nachweise nicht erhältlich sind, können vergleichbare Bescheinigungen der zuständigen Behörden oder Stellen ihres Herkunftslandes unter Beifügung einer amtlich beglaubigten oder von einem öffentlich bestellten oder beeidigten Übersetzer oder Dolmetscher angefertigten Übersetzung in die deutsche Sprache vorlegen. Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Information om det andra steget i ett förfarande med två steg:

Minsta antalet anbudssökande som inbjuds att delta i andra steget i förfarandet: 1

Högsta antalet anbudssökande som inbjuds att delta i andra steget i förfarandet: 7

Förfarandet kommer att äga rum i på varandra följande steg. I varje steg kan några deltagare komma att uteslutas

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Beskrivning: 100%

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Tillåten

Adress för inlämning: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbudsansökningar: 21/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: Gemäß Vergabeunterlagen

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Projekt- und Dokumentationssprache (schriftlich und mündlich) ist Deutsch.

Elektronisk fakturering: Tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Den juridiska form som en grupp av anbudsgivare som tilldelas ett kontrakt ska anta:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter. Bei Bildung einer

Bewerbergemeinschaft: Bewerbergemeinschaftserklärung mit Benennung sämtlicher

Mitglieder, welche im Fall der Angebotsaufforderung eine Bieter-/Arbeitsgemeinschaft bilden

werden sowie des bevollmächtigten Vertreters, welcher die Bewerbergemeinschaft

rechtsverbindlich vertritt und einer Bestätigung, dass alle Mitglieder für die Erfüllung des

Vertrages gesamtschuldnerisch haften.

Ekonomiska arrangemang: Gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Information om tidsfrist för prövning: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Kalendertage nach Absendung (elektronisch oder per Fax) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass der Antragsteller die geltend gemachten Vergabeverstöße, soweit diese vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt wurden, innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen, soweit die Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe, gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 - 3 GWB).

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: SWM Infrastruktur GmbH & Co. KG

8. Organisationer

8.1. ORG-0000

Officiellt namn: SWM Infrastruktur GmbH & Co. KG

Registreringsnummer: DE 813 865 922

Ort: München

Postnummer: 80992

Del av land (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Land: Tyskland

E-postadress: albrecht.melanie@swm.de

Tfn: 000

Köparprofil: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Registreringsnummer: DE811335517

Postadress: Maximiliansstraße 39

Ort: München

Postnummer: 80538

Del av land (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Land: Tyskland

E-postadress: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Tfn: +49 89 2176-2411

Fax: +49 89 2176-2847

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Ort: Bonn

Postnummer: 53119

Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tfn: +49228996100

Den här organisationens roller:

TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 66d4aa66-d61e-48bf-a4bc-d41f3af040ba - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 17

Avsändningsdatum för meddelandet: 20/04/2026 13:05:41 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska

Meddelandets publiceringsnummer: 271149-2026

EUT S-nummer: 77/2026

Publiceringsdatum: 21/04/2026